November 12, 2021 IMPORTANTENG IMPORMASYON SA INYONG UTILITY ACCOUNT

<billing first name><billing last name> Utility Account No. <account>

<billing number><billing street><billing unit>

<billing city><billing state><billing zip>

**lUNGSOD NG lYNWOOD UTILITIES – ABISO SA NAGPASONG ORAS PAGBABAYAD**

Minamahal naming suki ng Lynnwood Utility:

Naghatid ng kahirapan sa pera ang COVID-19 sa karamihan ng mga suki ng utility ng Lungsod. Sumusulat kami sa mga suking mayroon pang natitirang hindi bayad sa kanilang account para magpahayag ng impormasyon at magpa-alala na ang inyong utility account ng serbisyo sa tubig, imbornal, at tubig baha sa <bilang bahay><kalye ><rehiyon ng serbisyo> ay mayroong natitirang balance na hindi pa bayad sa halaga ng <cuenta ng factura>. Kinakailangan ang pagbabayad. Kung binayaran na ninyo kamakailan ang buong balanse sa account na ito, mangyaring huwag pansinin ang abisong ito.

FYI (PARA SA INYONG IMPORMASYON: Ang pag-install ng "matalinong" metro ng tubig sa buong Lungsod ay nagdulot ng pagkaantala sa normal na iskedyul ng pagsingil. Inaasahan naming babalik sa regular na iskedyul sa huling bahagi ng buwang ito.

Nag-paso noong Setyembre 30, 2021 ang moratorium ni Gobernador Inslee sa mga pagsasara ng tubig at parusa ng utility noong Setyembre 30. Mahalagang makatanggap ang Lungsod ng bayad para sa mga serbisyo ng utility na ibinibigay sa inyong tahanan/negosyo. Ang mga hindi nabayarang singil sa utility ay maaaring humantong sa mas mataas kaysa sa normal na mga pagtaas ng rate sa hinaharap. Sa lalong madaling panahon, ipagpapatuloy ng Lungsod ang normal na pagsasagawa ng mga pagsasara ng tubig at/o pagpapataw ng mga bayarin sa parusa o mga lien sa ari-arian. Oras na para gumawa ka ng buong pagbabayad o mag-aplay para sa isang plano sa pagbabayad, na makakatulong sa iyong alisin ang iyong balanse sa nakaraan at maiwasan ang pagsara ng tubig at/o iba pang mga hakbang sa pagpapatupad. Ang isang aplikasyon para sa isang plano sa pagbabayad ay nakapaloob. Tingnan ang susunod na pahina para sa karagdagang impormasyon.

English: This important letter regarding your water and sewer utility is available in other languages at the internet address below.

Spanish: Esta importante carta con respecto a su servicio de agua y alcantarillado está disponible en otros idiomas en la dirección de Internet a continuación.

Korean: 귀하의 물 및 하수도 유틸리티에 관한 이 중요한 편지는 아래 인터넷 주소에서 다른 언어로 제공됩니다.

Arabic: هذه الرسالة الهامة المتعلقة بالماء والصرف الصحي الخاص بك متاحة بلغات أخرى في عنوان الإنترنت أدناه.

Filipino: Ang mahalagang liham na ito hinggil sa iyong tubig at panahi utility ay makukuha sa iba pang mga wika sa internet address sa ibaba.

Russian: Это важное письмо, касающееся вашей канализации и канализации, доступно на других языках по интернет-адресу ниже.

Hindi: आपके पानी और सीवर उपयोगिता के बारे में यह महत्वपूर्ण पत्र नीचे इंटरनेट पते पर अन्य भाषाओं में उपलब्ध है।

https://www.lynnwoodwa.gov/Government/Departments/Finance/Finance/Utility-Billing

LUNGSOD NG LYNNWOOD UTILITIES (TUBIG, IMBORNAL & TUBIG BAHA)

• Ang inyong account ay may balanseng lampas na sa oras bayaran. Ang pagbabayad ng lahat ng kasalukuyan at lampas sa oras bayaran ng utang sa utility ay kinakailangan. Hinihikayat ng Lungsod ang mga suki na gumawa ng mga regular na pagbabayad upang bawasan o alisin ang mga natitirang utang sa account. Maaaring gawin ang mga pagbabayad gamit ng website ng Lungsod, sa pamamagitan ng telepono, koreo, o drop box ng pagbabayad sa City Hall (tingnan sa ibaba). Dahil sa pandemya ng COVID-19, ang mga tanggapan ng Lungsod ay kasalukuyang sarado sa publiko.

• Ang Lungsod ay lumikha ng isang plano sa pagbabayad upang matulungan ang mga suki ng serbisyong pambahay na mabayaran ang kanilang balanseng lampas sa oras bayaran. Kapag may nakalagay na plano sa pagbabayad, ang Lungsod ay hindi magpapataw ng mga huling bayarin, putulin ang inyong tubig, o maglalagay ng lien ng ari-arian sa lokasyon ng serbisyo.

• Ang tulong pinansyal sa mga utility at upa/sangla ay pwede sa mga kwalipikadong sambahayan na mababa ang kita. Maaaring magkaroon ng tulong pinansyal sa mga lokal na negosyo. Tumawag sa 2-1-1 para sa impormasyon.

• Nag-aalok ang Lungsod ng mga pinababang rate at rebate sa mga singil sa utility para sa mga kwalipikadong sambahayan na mababa ang kita. Mayroong apat na programa na magagamit mo. Ang mga pinababang rate at rebate ay nalalapat lamang sa mga bagong singil. Ang karagdagang impormasyon at ang application form ay makukuha sa website ng Lungsod (tingnan sa ibaba).

• Maliban kung ang buong pagbabayad ay ginawa o ang isang boluntaryong plano sa pagbabayad ay itinatag, ang Lungsod ay maaaring gumawa ng mga karagdagang hakbang upang matiyak ang pagbabayad. Halimbawa, ang Lungsod ay maaaring: 1. magpataw ng mga late fee; 2. ihinto ang serbisyo ng tubig (shut-off); 3. lumikha ng utility lien sa ari-arian; at 4. i-refer ang account sa isang ahensya ng pagkolekta. Kapag naganap ang pagsara ng tubig, ang ari-arian ay hindi maituturing na sanitary at occupiable. Umaasa ang Lungsod na magbabayad ang mga customer at hindi na kakailanganin ang mga hakbang na ito sa pagkolekta.

Mangyaring magsagawa ng mga pagbabayad sa utility upang ang iyong balanse sa nakaraan ay mabawasan o maalis. Inaasahan namin ang patuloy na paglilingkod sa inyo.

LUNGSOD NG LYNNWOOD UTILITY IMPORMASYON PAG CONTACT

Lungsod ng Lynnwood Pangkalahatang impormasyon ng account: 425-670-5170

Utility Billing Team ub@Lynnwoodwa.gov

Mga pinababang rate at rebate: 425-670-5164

ubdiscounts@Lynnwoodwa.gov

Magbayad online. Hanapin ang “utility billing” sa website ng Lungsod [www.Lynnwoodwa.gov](http://www.Lynnwoodwa.gov)

Cashier ng telepono Magbayad sa pamamagitan ng telepono: 425-670-5000

Tulong pinansyal at iba pang serbisyong panlipunan Telepono: 2-1-1 o 800-223-8145

IWASAN ANG MGA HULING BAYAD, PAGSARA SA TUBIG, MGA LIEN – BAYARAN ANG LAHAT NG MGA SINGIL SA UTILITY NG LUNGSOD NG LYNNWOOD O MAG-SIGN UP PARA SA ISANG PLANO SA PAGBAYAD.

MAHALAGANG IMPORMASYON TUNGKOL SA INYONG UTILITY ACCOUNT